No. 4171

NETHERLANDS and LUXEMBOURG

Exchange of notes constituting an agreement concerning the movement of travellers who are nationals of the Netherlands and Luxembourg resident in Belgium. The Hague, 6 and 22 February 1956

Official text : French.

Registered by the Netherlands on 12 February 1958.

PAYS-BAS et LUXEMBOURG

Échange de notes constituant un accord concernant le mouvement des voyageurs, ressortissants des Pays-Bas et du Luxembourg, résidant en Belgique. La Haye, 6 et 22 février 1956

Texte officiel français.

Enregistré par les Pays-Bas le 12 février 1958.

1958

[TRANSLATION — TRADUCTION]

No. 4171. EXCHANGE OF NOTES CONSTITUTING AN AGREEMENT¹ BETWEEN THE NETHERLANDS AND LUXEMBOURG CONCERNING THE MOVEMENT OF TRAVELLERS WHO ARE NATIONALS OF THE NETHER-LANDS AND LUXEMBOURG RESIDENT IN BELGIUM. THE HAGUE, 6 AND 22 FEBRUARY 1956

I

MINISTRY OF FOREIGN AFFAIRS

No. 44606

The Hague, 6 February 1956

Your Excellency,

I have the honour to inform you that the Government of the Netherlands, desiring to simplify formalities and to encourage the movement of travellers, is prepared to conclude an agreement, on a reciprocal basis, with the Government of Luxembourg in the following terms:

1. The Governments of Luxembourg and the Netherlands are agreed, in order to complete the existing arrangements, that nationals of the two countries who are resident in Belgium shall be admitted to the Netherlands or to Luxembourg upon showing a Belgian identity card for aliens indicating that the bearer is a national of Luxembourg or of the Netherlands.

2. The Governments of Luxembourg and the Netherlands reserve the right to refuse admission to their territory to persons considered undesirable. They are prepared to accept at any time the expulsion by the other party of an alien who, according to his Belgian identity card for aliens, is a national of the Netherlands or of Luxembourg, and if necessary to issue to him a Netherlands or Luxembourg travel permit.

3. This Agreement shall enter into effect on the day that the Government of Luxembourg receives from the Government of the Netherlands a note according to which the said Agreement has been approved in accordance with the Constitution of the Netherlands. This Agreement shall be terminated two months after it has been denounced by one or the other of the two Parties.

4. The provisions of this Agreement shall be applied provisionally as from 1 March 1956.

If the Government of Luxembourg is prepared to accept the above stipulations, I have the honour to suggest that this note and Your Excellency's reply,

 $^{^{1}}$ Came into force on 1 June 1956, in accordance with the terms of paragraph 3 of the said notes.

drawn up in identical terms, shall be regarded as placing on record the agreement between our two Governments.

I have the honour to be, etc.

(Signed) J. LUNS

His Excellency Mr. J. P. Kremer Ambassador extraordinary and plenipotentiary of the Grand Duchy of Luxembourg The Hague

Π

EMBASSY OF LUXEMBOURG IN THE NETHERLANDS

No. 367

The Hague, 22 February 1956

Your Excellency,

In your letter of 6 February 1956, No. 44606, you were kind enough to inform me that the Government of the Netherlands, desiring to simplify formalities and to encourage the movement of travellers, was prepared to conclude an agreement, on a reciprocal basis, with the Government of Luxembourg in the following terms :

[See note I]

In reply I have the honour to inform you that my Government accepts the above stipulations and your suggestion that the above-mentioned letter and my reply, drawn up in identical terms, shall be regarded as placing on record the agreement between our two Governments.

I have the honour to be, etc.

(Signed) J. KREMER

His Excellency the Minister of Foreign Affairs The Hague